

Traduction

Bemo-Post 14, p. 2-5

Pages de titre et de dos

Helmut Novacs a découvert cette locomotive publicitaire, la Ge 4/4 III Radio Grischa, au cours d'une promenade le long du sentier éducatif Preda-Bergün. Entre-temps, à peine la moitié des BoBo III circulent encore sans publicité. Avec sa photo du train spécial Roco Club Suisse, il a réussi à nous présenter les quatre voitures-salon objets de l'action S.O.S. ainsi que la Stiva Retica dans le Prätigau. La photo voisine est prise à Davos-Platz par Raphaël Schneider. Seules deux voitures portaient encore, début septembre, l'inscription S.O.S. Le dos de la couverture montre la RhB G 4/5 107. A toute vapeur, nous travaillons à la réalisation de la petite sœur n° 108 ! (Photo de Thomas Küstner aux environs de Schiers).

Aperçu de 1998

Les échos de notre enquête dans le dernier BEMO-Post nous confirment l'intérêt pour les reproductions d'engins de traction des chemins de fer à crémaillère. Ils seront donc à prévoir à notre programme de production encore que les préférences vont indubitablement aux RhB. L'importance de la demande pour le Crystal Panoramic Express du MOB, par exemple, nous incite toutefois à améliorer la variété des véhicules d'autres réseaux suisses. Les résultats de notre enquête ne seront toutefois révélés qu'après la foire de Nüremberg en février 1998. Accessoirement, nous pouvons toutefois attirer votre attention sur deux nouveautés en matière de véhicules de traction dont votre détaillant disposera avant la présentation des nouveautés: le tracteur de manœuvres Te I 198 des CFF Brünig dans sa version actuelle (1270 408) ainsi que la motrice RhB ABe 4/4 n°44 dans sa livrée à la sortie d'usine (1266 104). Il vous est possible de réserver dès à présent le tracteur de la gare de Giswil ainsi que la motrice de la Bernina.

Locomotive vapeur en set

Dans le cadre du système de numérotation introduit au cours des deux dernières années, le schéma de numérotation des boîtes de modèles à monter a été adapté. Les modèles à monter et les modèles finis ne se distingueront plus que par le dernier chiffre de sorte que, comme pour les autres modèles, le numéro de service soit rendu.

Quand le diable s'en mêle !

Une peu royale inversion de numéros de commande a créé une confusion au sujet des deux voitures époque I des Chemins de Fer Royaux Wurtembergeois, faute qui a échappé à nos correcteurs les plus vigilants. Nous espérons que le sort nous épargnera de telles pannes aussi bien dans notre catalogue que dans le BEMO-Post. Les numéros de commande exacts sont :

3008 802 K.W.St.E. 332 (3/4 classe, gris)

3011 801 K.W.St.E. I (3 classe, brun)

Entre-temps, une locomotive d'époque assortie aux voitures K.W.St.E. est disponible. La boîte de construction de la locomotive wurtembergeoise Tssd - époques I - III est disponible sous la référence 1004 810.

Sauvetage des voitures-salon RhB

A la mise sous presse du présent BEMO-Post, le financement de la restauration de deux voitures-salon était assuré. Notre participation à cette restauration, grâce à la vente de modèles réduits, de ces voitures porteuses du sigle S.O.S. à l'échelle 1/87 y a contribué de façon non négligeable. Pour parfaire la restauration de ces voitures vieilles de plus de 65 ans, il restait, en novembre dernier, à leur rendre leur peinture bleu-beige. Notre action de sauvetage des voitures As 1141-1144 se poursuit naturellement. Depuis septembre dernier, les quatre modèles des voitures peuvent être obtenus à la pièce dans les points de vente des RhB.

Service des pièces de rechange

Conjointement avec le présent BEMO-Post, nous publions un nouveau catalogue général. Il offre une vue d'ensemble intéressante sur le monde des chemins de fer à voie étroite, avec une profusion d'informations sur les modèles réduits et leur exemple à l'échelle réelle. Aux nombres des innovations concrètes, nous pouvons citer un aperçu clair des accessoires ainsi qu'une mise à jour de l'inventaire des pièces détachées pour réparation des locomotives et wagons. De surcroît, la numérotation des pièces de rechange pour véhicules est simplifiée et se réfère de façon plus claire au véhicule concerné tout en se référant aussi aux anciens numéros de référence encore en vigueur.

Aperçu de la structure des numéros :

Les groupes de numéros 50xx (éventuellement 52xx) comprennent les essieux H0e (éventuellement H0m) en emballage de 10 ou encore un jeu complet d'essieux pour une locomotive.

Le groupe 51xx comprend diverses petites pièces utiles : lampes à incandescence, soufflets, isolateurs en toiture ou bandages d'adhérence.

Sous les numéros d'article 53xx on trouvera des emballages de chaque fois 10 attaches standard.

Les composants des attelages courts se retrouveront à l'avenir dans la série des numéros d'article 54xx avec maintien des anciens éléments finaux de numérotation et des normes d'emballage.

Les bogies, sans attache, et supports d'essieux seront offerts par paire sous les numéros d'article 55xx ou 56xx.

Les moteurs complets, les pantographes et sets d'accessoires de finition seront seuls encore offerts sous un numéro de référence de dix chiffres.

Pour autant que vous commandiez vos pièces de rechange sous le nouveau numéro de référence, nous serons en mesure de réagir rapidement en limitant les erreurs d'interprétation de commande et les livraisons erronées. Les inventaires des pièces de rechange publiés jusqu'à ce jour, en particulier dans le BEMO-Post 12, seront progressivement mises à jour et adaptées à la nouvelle numérotation. Nous vous informerons de l'état d'avancement de ce travail dans un prochain numéro.

BEMO et Internet

Nouveauté sur Internet ! Des informations sur les chemins de fer miniatures à voie étroite. Nous aimerions pouvoir donner dans nos prochains numéros un aperçu de la variété des textes et images sur le sujet fascinant de la voie étroite. Faites-nous part de vos impressions au sujet des divers sites. Un bref essai donne un aperçu sur le site de KS. Chemins de fer miniature. Sous l'adresse <http://home.t-online.de/home/ks-modeltrain> vous trouverez à côté d'une foule d'autres informations, entre autres, des instructions de montage d'une toiture arrondie du wagon Calanda Bräu à parois coulissantes Haik-qv 5161 (p. 5 de ce B.P.).

La toiture arrondie, en une seule pièce en matière synthétique, s'insère du côté sans plate-forme, directement dans une encoche. Le cas échéant, pour assurer une meilleure correspondance des éléments, une découpe d'ajustement sera nécessaire pour obtenir un allongement. En alternative d'autres éléments sont joints. Côté plate-forme, il faut forer sur base d'un gabarit, deux trous de 0,4 mm.

Nouvelles locomotives

Comme éléments majeurs parmi les nouveautés récemment livrées, nous pouvons citer les trois locomotives RhB dans les versions des années 1960 à 1980. La Ge 4/6 355 avec moteur à 5 pôles et fiche pour module digital est sortie en 1997 comme série unique dans sa présentation de 1984. Le modèle de la locomotive articulée Ge 6/6 II 701 Raetia se présente dans sa livrée de 1958 avec lamelles des grilles d'aération verticales, fenêtres latérales et portes de communication frontales. La troisième locomotive, la Ge 4/4 I 603 Badus a déjà subi une transformation : elle montre encore les communications frontales mais est déjà équipée de grilles d'aération modernisées. D'autre part, deux nouveautés figurent les RhB modernes : la Ge 4/4 I 601 Albula a, depuis sa mise en service il y a 50 ans, parcouru 50 millions de Km. La chef de file de toutes les locomotives RhB sans bielles porte depuis plusieurs mois une inscription de circonstance. BEMO honore la jubilaire par une série limitée de son modèle réduit porteur de cette inscription.

Également remarquable est la peinture de la locomotive Ge 4/4 III 644 Savognin en circulation depuis juin 1997. La locomotive Radio Grischa en livrée violet mélodieux est la troisième locomotive publicitaire mise en service en 1997.

1250 103 RhB Ge 4/4 I 603 Badus
1252 121 RhB Ge 4/4 I 601 Albula 50ans
1254 101 RhB Ge 6/6 II 701 Raetia
1259 124 RhB Ge 4/4 III 644 Radio Grischa
1291 115 RhB Ge 4/6 355

Wagons marchandises variés

Avec le wagon à bogies Haik-qy 5167 Usego et les Haik-qv 5161 et 5170 Calanda Bräu se termine la livraison de la série de wagons à parois coulissantes des RhB et BVZ. Au Haik-qv 5161 sont jointes comme accessoires à monter, des perches de contact par la toiture. Les machines-outils ne permettaient toutefois pas de prévoir les encoches nécessaires dans les prises de contact du côté de la toiture opposé à celui couvrant la plate-forme. Nous n'avons pas, non plus, prévu de forage du côté de la plate-forme. Quatrième nouveauté publicitaire : le wagon couvert à deux essieux Gbk-v 5605 Relax. Le wagon à poulets portait antérieurement, de même que le wagon entre-temps désaffecté Gbk 5725, la publicité Albulawasser. Une autre nouveauté est le wagon Gbk-v 5547 affecté au trafic postal et porteur de l'inscription Post. Et pour terminer, voici encore le wagon avec la nouvelle publicité Gbk-v 5610 Eugenio/Lista. Ce wagon BEMO de l'année 1997 était disponible à nos stands aux foires de Hanovre et de Lucerne et l'est maintenant dans les commerces de détail.

2282 117 RhB Gbk-v 5547 Post
2283 130 RhB Gbk-v 5610 Eugenio/Lista
2283 135 RhB Gbk-v 5605 Relax
2288 130 RhB Haik-qv 5170 Calanda Bräu
2288 131 RhB Haik-qv 5161 Calanda Bräu
2288 137 RhB Haik-qy 5167 Usego

Nouvelles voitures à voyageurs

Dans sa décoration actuelle, le fourgon à bagages FO D 4341 se remarque par ses flancs garnis de bandes de caoutchouc noir. Nouveauté dans le parc de voitures à voyageurs : la voiture BVZ Zermatt-Bahn 2^{ème} classe B 2282 dans les teintes des années '60 telle qu'elle entrait dans la composition du Glacier Express.

3269 211 FO D 4341
3271 502 BVZ B 2282

Les voitures du Bernina Express

Les voitures standardisées EW III ont été achetées entre 1983 et 1984 pour améliorer le confort touristique de l'express du massif de la Bernina. Avec leurs couleurs rouge/noir caractéristiques, ceux-ci sont devenus le signe distinctif de l'express reliant Chur ou Saint-Moritz et Tirano. Lors de l'achat du matériel roulant, la compagnie des RhB a demandé aux passagers s'ils préféraient des fenêtres hermétiques telles celles des voitures panoramiques de glacier express ou des fenêtres que l'on peut baisser. La grande majorité a opté pour la dernière solution, ceci permettant la prise de photos souvenir depuis le train lui-même.

Les maquettes représentées dans le catalogue BEMO sous la référence A 1271-1272, première classe, et B 2461-2468, deuxième classe, présentent une connexion particulière sur leurs toitures. Une fois la rame formée, la barre métallique est rabattue et s'accroche sur le portique en bord de toiture de la voiture suivante. Cette connexion est en fait la seule solution pour l'alimentation électrique du système de chauffage des différentes voitures, la place n'étant pas disponible en bas de caisse. Ainsi, veillez à toujours présenter votre rame avec ce dispositif placé de façon adéquate.

Activité intense dans les Grisons

BEMO-Post 14, page 6

C'est une chose bien connue que les véhicules des RhB affichent des couleurs chatoyantes. En commençant par les wagons marchandises à deux essieux avec de nombreuses publicités, les wagons à parois coulissantes, les conteneurs ou les wagons de ballast, en passant par les voitures voyageurs, salons et autres restaurants, les locomotives portent également des livrées publicitaires variées.

Que les RhB ne s'endorment pas sur leurs lauriers est démontré par cette page et ses différentes photos.

Deux livrées publicitaires totales de plus sont portées par des locos de la série Ge 4/4 III : la Ge 4/4 III 647 arbore la publicité pour la *Graubündner Kantonalbank* (Banque cantonale des Grisons), la 649 par contre affiche la publicité de la *Bündner Cement Union* (Union des cimenteries des Grisons). Nous saluons aussi les cinq *tête de nègre* blancs Uce 8096 – 8100 portant un tout nouveau design, alors que les autres wagons pour transport de ciment reçoivent au fur et à mesure un autocollant blanc pour la même union des cimenteries. Cela a eu pour effet d'arrêter momentanément la nouvelle numérotation à grands chiffres rouges.

Entre-temps de nombreux wagons de marchandises ne sont plus utilisés, leurs châssis étant transformés en wagons spéciaux.

Un plan devient réalité ...

BEMO-Post 14, page 10 - 11

De toutes les publications ayant pour thème la construction de réseaux sur le modèle des RhB, c'est sans conteste le numéro 12/1989 de *l'Eisenbahn Journal* le plus marquant. A côté de nombreux trucs sur la construction d'un réseau, y sont présentés deux réseaux H0m ayant pour thème la région montagneuse des Grisons. *Gerhard Faul* a eu le coup de foudre pour un des deux plans qu'il a adapté au local dont il dispose.

L'élaboration de son réseau s'est faite avec assistance de l'ordinateur. Les données ont été imprimées à l'échelle 1/1 sur des bandes de papier qui ont ensuite été collées sur le support du réseau afin d'y reproduire le tracé des voies. Après la pose des voies sur une semelle de liège, la construction des portails de tunnels ainsi que des viaducs fut entreprise.

Etapas de la construction.

Lors des considérations concernant le paysage et par rapport au projet d'origine, l'auteur a choisi quelques éléments dans le paysage réel, tel qu'un petit pont routier près de Preda, avec quelques compromis, le viaduc de Solis dont les cotes ont été extraites du livre *Technische Bauten schmalspuriger Gebirgsbahnen* (Technique de construction des chemins de fer à voie étroite de montagne). Le viaduc a une longueur de 190 cm et côtoie une montagne de plus d'un mètre.

Après détermination grossière de l'emplacement du décor, les entrées de tunnels ont été réalisées et les parties visibles des voies ont été ballastées. L'ensemble a été rigidifié par des profilés en aluminium. De cette façon l'on peut atteindre les voies inférieures cachées pour leur nettoyage. Pour rigidifier encore le décor, il a été fait usage de treillis recouvert de papier imbibé de colle blanche diluée.

Le tracé des routes, rues et chemins s'est effectué en même temps que le placement des différents bâtiments patinés, ceux-ci étant parfois fixés dans, ou sur, une couche de plâtre. L'égalisation des grandes surfaces de plâtre s'est faite au pinceau abondamment imprégné d'eau. Après séchage il a été procédé à la mise en couleur (couche de fond).

Un point délicat et difficile fut la mise en couleur des routes. Après quelques essais infructueux, la décision est prise d'utiliser la couleur gris clair *Revell 75* qui sera la meilleure solution. Une deuxième couche est mise par petites parties immédiatement saupoudrées de sable très fin pris dans l'assortiment *Asoa 1206*. Lorsque la peinture est sèche et que le surplus de sable a été aspiré, il faudra décider si le résultat est satisfaisant ou s'il faut poursuivre la technique de patinage par l'ajout de traces de boue ou tout autre élément imitant la réalité. Pour l'imitation des lignes blanches de séparation des chaussées, l'utilisation de feuille de décalques Busch, type Lettraset, a donné entière satisfaction.

Pour les parties vertes, les produits Woodland ont été utilisés. Il a été fait usage pour la première couche, de colle blanche (colle à bois), pour la deuxième couche, de colle à pulvériser. Les rochers et autres falaises rocheuses sont des purs produits venant de Suisse récoltés sur place. Les gros blocs ont été concassés au marteau pour obtenir des morceaux de taille plus réelle qui ont ensuite été collés en place.

Le décor a été amélioré et super détaillé par des constructions personnelles, p.ex. haies, barrières en laiton, une caténaire non fonctionnelle de Sommerfeld et Ferro-Suisse, ainsi que des buissons et arbres de l'assortiment Silhouette (voir un article sur ces produits dans ce numéro).

Planification par D.A.O. (PC)

BEMO-Post 14, page 12 - 14

Wintrack 3.5 pour voies BEMO

La première étape de la construction d'un réseau, l'élaboration du plan, est souvent plus difficile que sa réalisation elle-même. Mettre les idées sur papiers en tenant compte des différents critères de place, de décor, des rayons de courbures, etc. tient souvent de l'art. Comme aide efficace, nous disposons depuis de plusieurs gabarits sous forme de programme informatique. Plusieurs programmes de voies de différentes marques sont maintenant à disposition avec un confort d'utilisation plus ou moins grand.

Depuis peu la firme IBS Ing.-Büro Schneider de Eislingen (D) nous propose son produit. Le programme existant sur le marché depuis quatre ans dans sa version Wintrack 3.5 contient pour la première fois l'assortiment de voies BEMO.

N'importe quel modéliste H0e ou H0m disposant d'un PC compatible et des connaissances informatiques, peu utiliser ce software très facile d'emploi et profiter de ses nombreuses possibilités. Contrairement aux autres moyens de planification, l'on peut réaliser son rêve en le visionnant sur l'écran tout en contrôlant l'aspect financier des différents tracés de voies envisagés.

Le fonctionnement et la facilité d'utilisation sont expliqués brièvement ci-après :

Wintrack 3.5 peut être utilisé depuis la version Windows 3.1x et / ou Win 95 et s'installe sans problème tout seul. Après démarrage du programme l'écran présente une surface de travail qui peut contenir un réseau de 15 x 15m. Un livre explicatif de plus de 100 pages contient également trois projets qui permettent d'assimiler les commandes très simples du programme. Au cas où une commande nécessiterait malgré tout une explication, une aide en ligne et à l'écran est disponible comme dans tout bon programme conçu pour Windows. Il faudra avant tout déterminer les dimensions du réseau, car il est évident que chaque modéliste ne dispose pas de la même surface. Après avoir placé librement un premier tronçon de rail n'importe où, les autres éléments viennent se placer tout seul sur un simple clic de souris. La fenêtre relativement compacte des éléments de rails est affichée en permanence à l'écran et peut être placée au choix de l'utilisateur. Eléments courbes, aiguillages et éléments complexes ainsi que plaque tournante et autres peuvent être placés au choix par un ou deux clics de souris. Les éléments placés erronément sont enlevés de la même manière très simplement.

Des parties du plan peuvent être sélectionnées, et découpées pour être isolées et/ou ajoutées à un autre schéma de réseau. Même les modélistes voulant utiliser de la voie flexible seront satisfaits sur ce point. La voie flexible peut être mise en place sans problème après détermination de l'angle et du rayon de courbure. En un mot la conception et la mise en œuvre du plan est très simple et avance assez rapidement. En plus les sections en tunnel sont reproduites en pointillés, les numéros des articles figures aussi sur le plan qui peut à tout moment être vu à n'importe quelle grandeur afin d'en estimer l'évolution.

Lorsque le plan des voies est entièrement réalisé, l'on peut encore ajouter des symboles de signaux, remises à locomotives, sectionnement d'alimentation, hauteurs, arbres etc. D'autres éléments tels que rues, rivières et texte peuvent être conçus et ajoutés par l'utilisateur.

Quand votre plan sera entièrement réalisé, celui-ci pourra être imprimé en différentes grandeurs. Dans le cas de grands réseaux l'impression se fera automatiquement sur plusieurs feuilles. Une liste des éléments utilisés, tant voies que autres, est dressée et sera même chiffrée afin de maîtriser les coûts de votre réalisation.

Il vous en coûtera DEM 199,- (note du traducteur : +/- BEF 4.100,- ou FRF 700,- ou CHF 170,-) pour acquérir Wintrack 3.5 (y compris le système de voies BEMO et tous les systèmes de voies du système 2 rails continu), ceci constitue un excellent rapport qualité/prix.

D'autres informations peuvent être obtenues contre l'envoi de l'équivalent de DEM 1,- pour frais de port. Une version de démonstration est disponible au prix de DEM 20,- (+/- BEF 420 - FRF 70 - CHF 17,-) à l'adresse suivante :

**Ing.-Büro Schneider
Schloßstrasse, 37/1
D – 73054 Eislingen
Tél. +49 (0)7161/83813**

L'envoi se fera après réception du paiement. Afin de faciliter l'entrée dans l'univers de la voie étroite, une disquette de démonstration sera incluse dans chaque set de départ qui sera livré à partir d'octobre 1997.

NDLR – Voir les photos et schémas correspondants aux pages 12 à 14 du BEMO-Post 14.